

บทความประจำ

<p>แฟนฟิก : วรรณกรรมเลียนแบบเพื่อยกย่องหรือย่ำยี งานต้นแบบ?</p>	<p>รินฤทัย สัจจพันธุ์</p>	<p>๙</p>
<p>จากภาษาแม่สู่ภาษาที่สอง : ปัญหาการใช้คำและประโยค ภาษาไทยของนักเรียนเชื้อสายกะเหรี่ยงและมอญ ที่แสดงผ่านการวิเคราะห์ข้อผิดพลาด</p>	<p>วิมลศิริ กลิ่นนุบผา</p>	<p>๕๑</p>
<p>หนังสือแบบเรียนจริยธรรมในช่วงปฏิรูปการศึกษาของ เจ้าพระยาพระเสด็จสุเรนทราธิบดี (หม่อมราชวงศ์เปีย มาลากุล)</p>	<p>จุไรรัตน์ ลักษณะศิริ</p>	<p>๘๐</p>
<p>ผู้หญิงในโลกผู้ชาย : การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่าง ภาษากับอุดมการณ์ความเป็นหญิงในนิตยสาร สำหรับผู้ชายตามแนววาทกรรมวิเคราะห์เชิงวิพากษ์</p>	<p>วิสันต์ สุขวิสิทธิ์ ตรีธรรณา เขาวนปรีชา</p>	<p>๑๑๑</p>
<p>การวิเคราะห์นวนิยายจากการสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญ ท้องถิ่นไทยในฐานะวรรณกรรมวิจัย</p>	<p>สายวรุณ สุนทรโรทก</p>	<p>๑๓๔</p>
<p>ภาพเบอร์ลินในบทเพลงเยอรมัน</p>	<p>มุกข์ระวี ถิ่นทุ่งทอง กรกช อัดตวิริยะนุภาพ</p>	<p>๑๕๘</p>

พุทธาวตารของพระวิษณุกับพัฒนาการของศาสนาฮินดู
ในอินเดียระหว่างคริสต์ศตวรรษที่ ๔-๘

เพชรดา ชุนอ่อน ๑๙๒

อารมณ์ขันกับการเล่นในจวงจื่อ

วนัสนันท์ ชุนพล ๒๒๒

บทแนะนำหนังสือ

แนะนำหนังสือเรื่อง

ตามรอยเจ้าอนุวงศ์ คลื่นปะวัติศาสตร์ไทย-ลาว กนิษฐา พุกาวรรณ ๒๕๓
(ฉบับปรับปรุง)

แนะนำหนังสือเรื่อง

กำเนิด “ประเทศไทย” ภายใต้เผด็จการ ประวิทย์ สายสงวนวงศ์ ๒๖๐

แนะนำหนังสือเรื่อง

การเมืองในการทหารไทย สมัยรัชกาลที่ ๖ มุทิตา เจริญสุข ๒๖๙





บรรณาธิการแถลง

วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ปีที่ ๓๘ : ๑ (มกราคม - มิถุนายน ๒๕๕๗) มีจุดเด่นคือเป็นการรวบรวมบทความวิจัยในด้านวรรณกรรมและภาษาที่น่าสนใจ มีทั้งหมด ๖ เรื่องจาก ๘ เรื่อง เริ่มต้นด้วยบทความเรื่อง แฟนฟิก : วรรณกรรมเลียนแบบเพื่อยกย่องหรือย้ายงานต้นแบบ? ของศาสตราจารย์ ดร.รื่นฤทัย สัจจพันธุ์ เมธีวิจัยอาวุโส สกว. ปุชนิยบุคคลด้านภาษาไทย (พ.ศ. ๒๕๕๘) ซึ่งเพิ่งได้รับพระราชทานเหรียญคุณวุฒิ มาลา เข็มศิลปวิทยา สาขามนุษยศาสตร์ ประจำปี ๒๕๕๘ นี้ นับเป็นเกียรติสูงสุดของนักวิชาการ บทความนี้เป็นการเสนอ “วรรณกรรมแฟนฟิก” ซึ่งเป็นวรรณกรรมแนวใหม่ที่เผยแพร่ในอินเทอร์เน็ต เป็นงานเขียนเลียนแบบที่กลุ่มแฟน ๆ นัดารดา นักร้อง นักแสดง ตัวละครในนวนิยายหรือการ์ตูนที่ตนชื่นชอบมาเขียนเลียนแบบ ขณะนี้ได้แพร่หลายเข้ามาในไทยด้วย มีทั้งเขียนเพื่อมุ่งเชิดชูความโดดเด่นของงานต้นแบบ แต่ก็มีจำนวนไม่น้อยที่เขียนด้วยความคึกคะนอง จนเกิดเป็นประเด็นให้ต้องคิดถกเถียงกัน ทั้งนี้โดยอาจารย์ รื่นฤทัยได้เสนอมุมมองที่น่าสนใจเป็นอย่างยิ่ง ทั้งบทความนี้ยังเป็นการแนะนำผู้อ่านได้รู้จักวรรณกรรมแฟนฟิกว่ามีลักษณะอย่างไรอีกด้วย

บทความต่อมาได้แก่เรื่อง จากภาษาแม่สู่ภาษาที่สอง : ปัญหาการใช้คำและประโยคภาษาไทยของนักเรียนเชื้อสายกะเหรี่ยงและมอญที่แสดงผ่านการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดเป็นบทความวิจัยเพื่อศึกษาเปรียบเทียบการใช้คำและประโยคภาษาไทยของนักเรียนเชื้อสายกะเหรี่ยงและมอญในระดับประถมศึกษาตอนต้นว่าแต่ละกลุ่มต่างมีปัญหาอย่างไรในการสะกดคำ การใช้พยัญชนะ และการสร้างประโยค ส่วนหนังสือแบบเรียนจริยธรรมในช่วงปฏิรูปการศึกษาของเจ้าพระยาพระเสด็จสุเรนทราธิบดี (หม่อมราชวงศ์เปีย มาลากุล) เป็นการศึกษาผลงานที่สำคัญ ๓ ชิ้นของท่าน ได้แก่ เรื่องสมบัติผู้ดี จรรยาแพทย์ และพลเมืองดี ที่เขียนขึ้นในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ที่ช่วยเปิดโลกทรรศน์ให้แก่เยาวชนและคนไทยให้ปรับตัวเข้ากับวัฒนธรรมตะวันตกและความทันสมัยของโลกในขณะนั้น แม้กระทั่งในปัจจุบัน หนังสือชุดดังกล่าวก็ยังมีคุณค่าในการเสริมสร้างจริยธรรมอย่างไม่ล้าสมัยอีกด้วย

ผู้หญิงในโลกผู้ชาย : การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างภาษา กับอุดมการณ์ ความเป็นหญิงในนิตยสารสำหรับผู้ชายตามแนววาทกรรมวิเคราะห์เชิงวิพากษ์ เป็นบทความวิจัยอีกเรื่องที่มีความน่าสนใจโดยหยิบยกประเด็นให้เห็นว่านิตยสารสำหรับผู้ชาย

ยังคงตกย้ำความเป็นใหญ่ของชายอยู่ การสร้างความทัดเทียมระหว่างชาย-หญิงควรเริ่มต้นให้ผู้ชายตระหนักถึงความทัดเทียมกันระหว่างเพศผ่านวาทกรรมที่สร้างขึ้นสำหรับผู้ชายนั่นเอง ส่วนเรื่อง *การวิเคราะห์ทฤษฎีวิชากรจากการสัมผัสเรียนรู้ชุมชนท้องถิ่นไทย* ในฐานวรรณกรรมวิจัย โดยการนำนวนิยายจำนวน ๘ เล่มและรวมเรื่องสั้น ๑ เล่ม ที่มีกลวิธีการสร้างสรรค์แบบงานวิจัยมาศึกษา ซึ่งทำให้ผลงานต่าง ๆ เหล่านี้มีความแตกต่างกับงานวรรณกรรมที่เกิดจากแรงบันดาลใจของผู้ประพันธ์ ใครอยากทราบว่ามีควมน่าสนใจอย่างไรก็ต้องติดตามอ่านกันเอง

ภาพเบอร์ลินในบทเพลงเยอรมัน แม้จะไม่ใช้การศึกษาลงานวรรณกรรมหรือภาษาโดยตรง แต่การศึกษาภาพของเบอร์ลิน เมืองหลวงของสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ผ่านการวิเคราะห์บทเพลงซึ่งเป็นผลงานสร้างสรรค์อีกประเภทก็ทำให้เห็นภาพของเบอร์ลินในแง่มุมต่าง ๆ และความรู้สึกของผู้ประพันธ์ต่อเบอร์ลิน ซึ่งมีทั้งความรู้สึกบวกและลบ มีความน่าสนใจมาก ที่อาจเป็นแรงบันดาลใจให้นักภาษาศาสตร์และวรรณคดีนำแนวคิดนี้มาศึกษาความเป็นเมืองของกรุงเทพฯ ได้อีกด้วย

พุทธาวตารของพระวิษณุกับพัฒนาการของศาสนาฮินดูในอินเดียระหว่างคริสต์ศตวรรษที่ ๔-๘ เป็นการศึกษาความพยายามของเหล่าพราหมณ์ในอินเดียที่พยายามจะรวมศาสนาและความเชื่อต่าง ๆ ที่ปรากฏในสังคมเข้ามาเป็นส่วนหนึ่งในการพัฒนาและปฏิรูปศาสนาฮินดู เชื่อมโยงความเชื่อต่าง ๆ เข้ากับหลักศรัทธาของศาสนาตน โดยอ้างอิงพระพุทธรูปศาสนาเข้ากับศาสนาฮินดู เป็นพุทธาวตาร

อารมณ์ขันกับการเล่นในจวงจื่อ เป็นการศึกษาอารมณ์ขันและอิสรภาพในปรัชญาจวงจื่อ ที่สะท้อนให้เห็นถึงอารมณ์ขันและการใช้อารมณ์ขันของจวงจื่อเป็นกลวิธีสำคัญในการปลดปล่อยมนุษย์สู่อิสรภาพ ตลอดจนการเคารพสรรพชีวิตอื่นอีกด้วย ซึ่งสามารถนำมาปรับใช้ในการดำรงชีวิตในสังคมปัจจุบันที่ผู้คนต่างคนต่างอยู่และต่างถูกกดขี่ด้วยสภาวะต่าง ๆ ของสังคม

ส่วนหนังสือที่แนะนำในฉบับนี้มีด้วยกัน ๓ เรื่อง ออกในแนวประวัติศาสตร์ที่น่าสนใจได้แก่ *ตามรอยเจ้าอนุวงศ์ ศลึปมประวัติศาสตร์ไทย-ลาว (พ.ศ. ๒๕๕๘) กำเนิดประเทศไทยภายใต้เผด็จการ (พ.ศ. ๒๕๕๘) และ การเมืองในการทหารไทย สมัยรัชกาลที่ ๖ (พ.ศ. ๒๕๕๗)* ที่ต่างมีประเด็นต่าง ๆ ที่น่าสนใจและจะช่วยให้เราเข้าใจเหตุการณ์ในประวัติศาสตร์ในช่วงเวลาต่าง ๆ ได้ดีขึ้น ●